

VAN GENERLEI INFORMATIE NAAR EEN BEPAALD SOORT POËZIE

Het is zeker waar dat je het sneeuwt moet zeggen als het sneeuwt
het is dé manier om begrepen te worden
het sneeuwt zeggen als het sneeuwt maakt
het aangenaam converseren met mensen die zeggen dat
het aan het weer ligt dat het sneeuwt als het sneeuwt
het is dé manier om geheel probleemloos met je medemensen om te gaan en
het is dé manier om vrienden te maken en
het is zo gemakkelijk om het sneeuwt te zeggen als het sneeuwt
in plaats van te zeggen dat het regent

inderdaad
het is aanmatigend om te zeggen dat het regent als het sneeuwt
maar waar schuilt de poëzie in dit alles?
in een vlok
in een sneeuwvlok
besprenkeld met marsala
op een zomerdag aan de waterkant
van een strand in de Sahara
waar je een beetje lukraak
'Hé...het sneeuwt...'zegt
zomaar...

Raymond Queneau (1903-1976)

Vertaald door Martin de Haan

*Uit: De moderne Franse poëzie. Een anthologie.
Uitgeverij L.J. Veen, Amsterdam/Antwerpen (2001)*

“op een zomerdag aan de waterkant”